

:Sublima

Tecnología de tramado avanzada

Satisfacemos la demanda de mayor calidad
sin generar esfuerzos de imprenta adicionales

AGFA 

| see more | do more |

¿En qué consiste la tecnología :Sublima? ¡La está viendo!

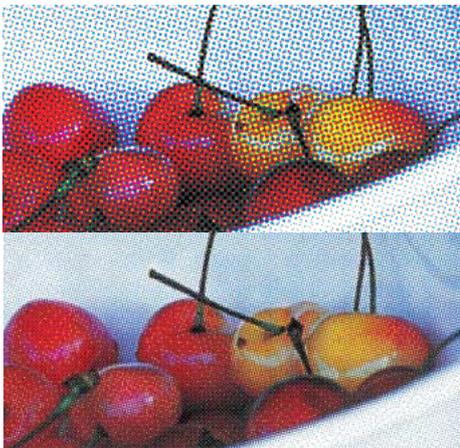
Todo el folleto se ha impreso en cuatricromía utilizando tramado :Sublima.

Para muchos impresores, el cambio a la tecnología "del ordenador a la plancha" supuso la llegada de grandes mejoras del rendimiento en la imprenta. Ahora, sus esfuerzos van dirigidos a ofrecer una calidad de impresión mayor. Para lograr que su producto o servicio atraiga la atención de posibles clientes en un mercado muy competitivo, los impresores actuales deben estar en posición de ofrecer la mejor reproducción de imágenes posible. Los clientes buscan impresores que puedan garantizarles este altísimo nivel en todos y cada uno de sus trabajos.

El tramado abre paso a niveles de calidad nuevos

Los ingenieros de Agfa han invertido años de investigación y desarrollo en crear las mejores soluciones de tramado posibles. Ahora :Sublima — nuestra solución de tramado de próxima generación — ofrece un enfoque único del tramado. Con :Sublima, puede mantener una gama tonal del 1 al 99 por ciento en grandes tiradas de imprenta y ofrecer así el nivel de calidad que sus clientes están buscando, es decir, el máximo. Asimismo, :Sublima proporciona la mejor impresión de lineatura de trama con resoluciones modestas.

:Sublima, la nueva tecnología de tramado de Agfa, le permite ofrecer a sus clientes la alta calidad de impresión que esperan para captar nuevos trabajos y conquistar nuevos mercados. Con :Sublima, Agfa reinvierte su extensa pericia en tramado y crea una solución de tramado que combina dos tecnologías con resultados demostrados para obtener nuevos niveles de reproducción de tono continuo en imprenta. Y se integra a la perfección con su flujo de trabajo actual. Para los impresores que busquen una forma sencilla, fácil y rentable de elevar la calidad de impresión, :Sublima constituye la solución de tramado adecuada.



Excelentes resultados con el mismo esfuerzo

Al mismo tiempo que permite dar un paso de gigante en términos de calidad, :Sublima no exige cambios en los procesos de trabajo ni una formación extensa. Con :Sublima, el tramado de alta calidad es una función automática e invisible que tiene lugar en el RIP de Agfa. Se trata de una inversión sencilla y económica que le permite obtener trabajos de mayor calidad y que dejan mayor margen de beneficios, sin imponer un esfuerzo adicional a la máquina de impresión.

Mejora de la calidad demostrada

Son muchos los impresores que ya están utilizando :Sublima en diversos puntos del globo. Con :Sublima, estos impresores pueden realizar trabajos en color de más calidad, como encartes y revistas. Ahora, los impresores comerciales también han demostrado que :Sublima les aporta grandes ventajas. :Sublima brinda la mejor combinación de resultados de alta calidad, facilidad de uso, bajo coste y excepcional fiabilidad.

Parte de la línea completa de soluciones de tramado de Agfa

:Sublima cubre un amplio espectro de trabajos y proporciona una reproducción de tono continuo de máxima calidad. Además, Agfa también dispone de las tecnologías de tramado Agfa Balanced Screening y :CristalRaster para que pueda elegir la solución de tramado que mejor se adapte a sus necesidades.



Los estilos fotográficos actuales suelen contrastar detalles con gran nitidez y tonos más suaves con objeto de maximizar el impacto de las imágenes. Estos gráficos impactantes suponen un desafío para los métodos de reproducción tradicionales y demandan nuevas soluciones. En el mercado actual, el equilibrio ha dejado de ser una opción.

Cómo funciona :Sublima

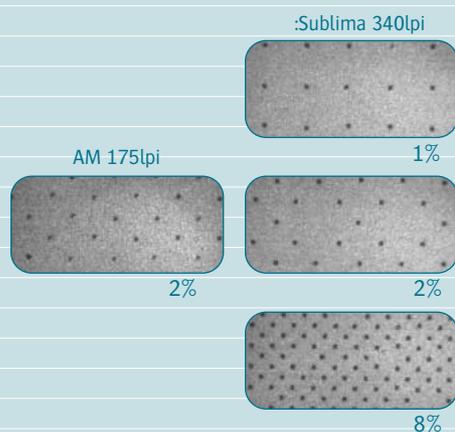
:Sublima es una innovadora solución de tramado que combina dos técnicas: la tradicional por modulación de amplitud (AM) y estocástica o modulación de frecuencia (FM). Ésta es la razón por la que hemos optado por llamar a esta combinación tramado XM o de modulación cruzada. :Sublima está diseñado para ajustarse al punto de menor tamaño reproducible de su imprenta. Incluso a 340 lpp, el punto más pequeño de :Sublima tiene un tamaño de tan sólo 21 micras.

Tramado AM de semitonos fiable

Agfa Balanced Screening (ABS) ofrece una reproducción de semitonos clara y precisa. ABS produce resultados suaves —especialmente apreciables con los tonos lisos— sin la granularidad que se da con tanta frecuencia en los algoritmos de tramado estocástico. El tramado AM también tiene una mejor "respuesta" en imprenta que el estocástico, lo cual permite al operador realizar ligeras variaciones de color solicitadas por el cliente.

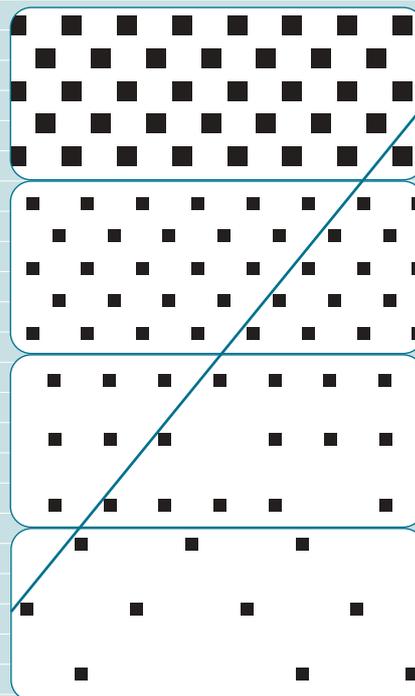
¿Cómo puede Agfa afirmar que "no son necesarias condiciones especiales en máquina"?

Si puede imprimir un punto al 2% a 175 lpp (70 l/cm), :Sublima utiliza un punto que no sea inferior, incluso a las frecuencias más altas. Es más fácil comprobarlo con una imagen ampliada en las altas luces. En la fotografía que se incluye más abajo a la izquierda, aparece un punto del 2% AM a 175 lpp. A la derecha aparece una trama XM de 340 lpp a 1%, 2% y 8%. Todos los puntos tienen el mismo tamaño, independientemente del valor tonal y de la frecuencia. Si puede mantener un 2% a 175 lpp, puede imprimir fácilmente :Sublima a 340 lpp sin ningún gasto extra ni en la preimpresión ni en la máquina de imprimir. Ningún trabajo extra, ni siquiera al doble de lineatura de trama.



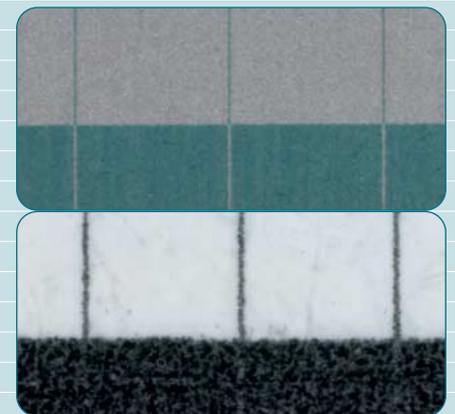
:Sublima: ABS en la base

Una vez que :Sublima alcanza el punto más pequeño reproducible en su imprenta, deja de reducir los puntos. En su lugar, utiliza un método patentado para "quitar" puntos. Aunque pueda parecer que los puntos y las zonas claras están dispuestos de forma aleatoria, observará que los puntos están alineados con respecto a ángulos ABS definidos.



Una calidad que supera las posibilidades de su imprenta

Independientemente de la tecnología, la filmación mediante luz visible o CTP térmico suele proporcionar detalles en la plancha que no se pueden mantener en la imprenta. En este ejemplo, una línea de 10,6 micrones se filma correctamente en la plancha pero los detalles de sombra se pierden al pasarla a la imprenta.

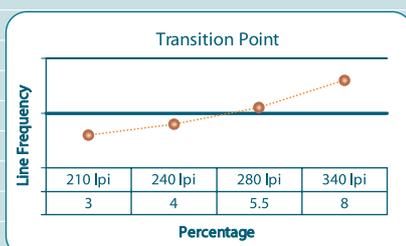


Comparación entre AM y XM

Cada fila muestra microfotografías de tramado de 340 lpp en plancha. La fila superior se ha obtenido con ABS y la inferior con :Sublima. En los semitonos, no hay diferencia. A este nivel de lpp, por debajo del 8%, el tamaño de los puntos de :Sublima, de 21 micras, no varía. :Sublima utiliza "menos" puntos y obtiene un tramado más "claro". Esta exclusiva técnica patentada de Agfa también se utiliza en las sombras. A diferencia de XM, los puntos AM siguen haciéndose más pequeños hasta que alcanzan el tamaño de un píxel, es decir, 10,6 micras al 1%. Aunque el sistema de preparación de planchas puede resolver estos puntos AM extremadamente pequeños, es posible que los detalles de luz y sombra se pierdan o se "recorten" en la imprenta.

El paso de AM a FM

El "punto de transición" como porcentaje de lineatura de trama aumenta a la par que la frecuencia. Como se indica más abajo, el punto con el mismo tamaño de 21 micras que mide 3% a 210 lpp, mide 8% a 340 lpp.



Tramado FM de luces y sombras

En zonas de luces y sombras difíciles, :Sublima utiliza un algoritmo FM patentado que garantiza la impresión de los tonos más claros y de todos los detalles de sombra. Aunque estos tonos se controlan a través del sistema de tramado FM, siguen alineándose con respecto a los ángulos de tramado establecidos por Agfa Balanced Screening en los semitonos. No existe área de "ruido cruzado", puesto que la distribución FM de :Sublima no es ni aleatoria ni estocástica. La transición es suave y continua. En este sentido, :Sublima combina a la perfección dos tecnologías de tramado.

:Sublima

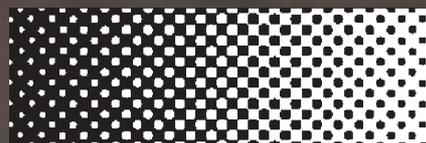
una combinación perfecta de AM y FM

:Sublima se traduce en una reproducción continua de alta calidad de las sombras, (FM), los semitonos (AM) y las luces (FM). Este planteamiento permite a cada tecnología de tramado hacerse cargo de la parte del proceso en la que obtiene mejores resultados. El punto en el que el tramado cambia del algoritmo AM al algoritmo FM depende de la lineatura de trama y está predeterminado por el algoritmo. En resumen, :Sublima utiliza un tecnología inteligente que permite garantizar los mejores resultados posibles de una forma sencilla, automática y sistemática.

Descripción general

Para comprender mejor las ventajas de :Sublima, es importante comprender las dos tecnologías de tramado que combina: los tramados de modulación de amplitud (Amplitude Modulation, AM) y de modulación de frecuencia (Frequency Modulation, FM).

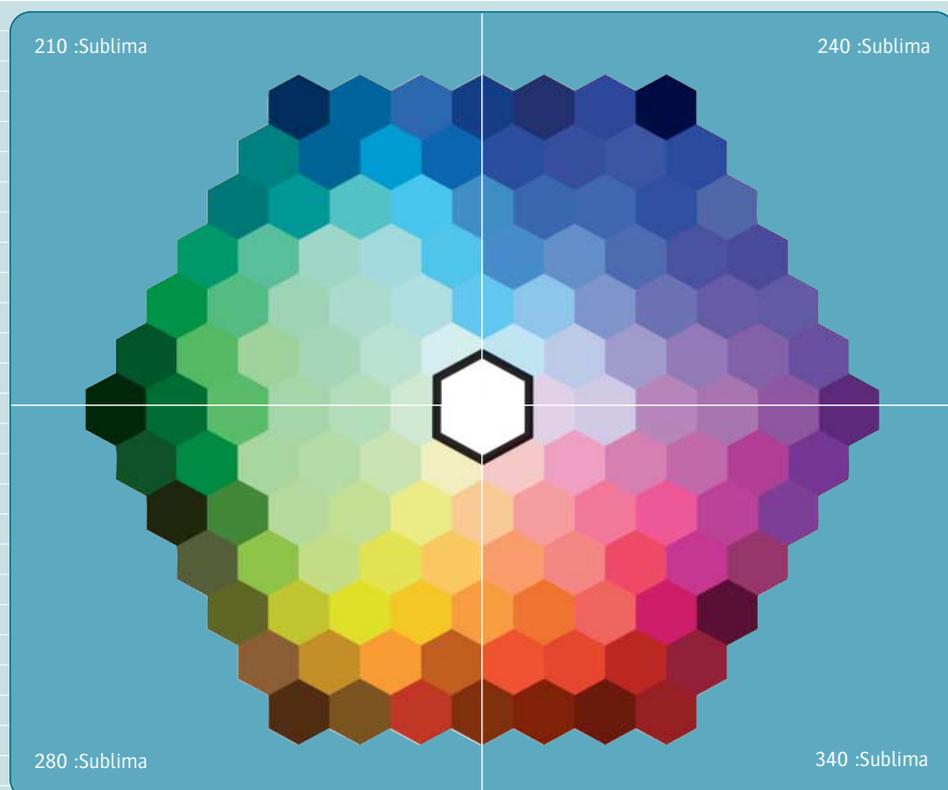
Durante décadas, los impresores han utilizado distintos métodos de tramado para producir originales de tono continuo. Las imprentas son de por sí dispositivos binarios (es decir, con tinta/sin tinta). Existen varias técnicas de conversión de la gama de valores de tono de la obra gráfica o fotográfica original en disposiciones geométricas de puntos de semitonos. A los ojos del espectador, estos puntos son demasiado pequeños para que los aprecie por separado. En su lugar, el lector percibe un valor de tono general que varía en función del área de superficie total que cubren los puntos, es decir, con puntos más grandes, el área de imagen es más oscura. El tramado es el proceso de diseñar y disponer estos puntos de semitono.



El tramado de modulación de amplitud (AM) convencional distribuye los puntos de semitono en una trama sistemática en la que el tamaño de cada punto varía para simular los valores de tono del original. El tamaño de los puntos de semitono puede variar entre 10 y 200 micrones, aunque las tramas de periódico más gruesas pueden contener puntos de hasta 350 micrones. En procesos de impresión cuatricromática, la separación de los colores debe angularse para evitar la aparición de las indeseables tramas con efecto moiré.



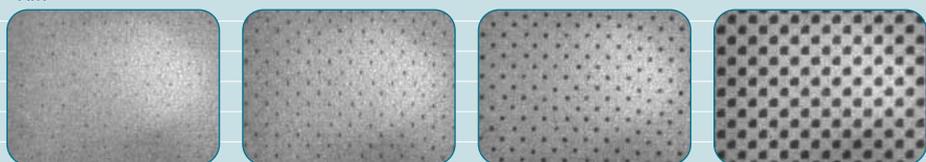
El tramado de modulación de frecuencia (FM) —denominado a veces tramado estocástico o aleatorio— tiene el mismo objetivo que el tramado AM: lograr una reproducción libre de oscilaciones. Pero emplea micropuntos más pequeños que reproducen los valores tonales mediante un ajuste del número de puntos en un área determinada, es decir, a mayor presencia de puntos se obtiene un tono más oscuro. El tramado estocástico descompone el tono de la imagen en fragmentos más pequeños de puntos de igual tamaño y los distribuye de forma aleatoria en la misma área de superficie. Estos micropuntos son más pequeños que los puntos de semitono tradicionales, que suelen enmarcarse en el rango de 20 a 35 micrones.



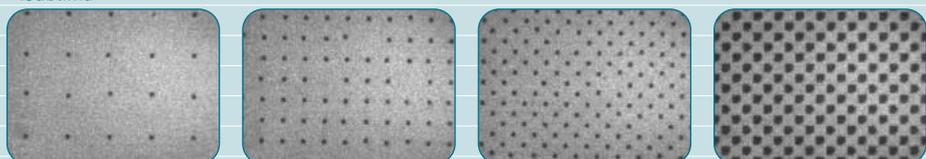
Del ordenador a la plancha (CTP) sin puntos

Las frecuencias más altas de :Sublima generan rosetas más pequeñas, prácticamente invisibles a simple vista. No obstante, esta estructura de trama hace posible una reproducción perfecta de tintas y de colores planos, una uniformidad evidente incluso con las tintas más exigentes. Con :Sublima puede imprimir una paleta infinita de efectos de colores planos utilizando únicamente cuatro colores: CMYK.

AM



:Sublima 1% 4% 8% 30%



Satisfacemos las necesidades de los impresores actuales

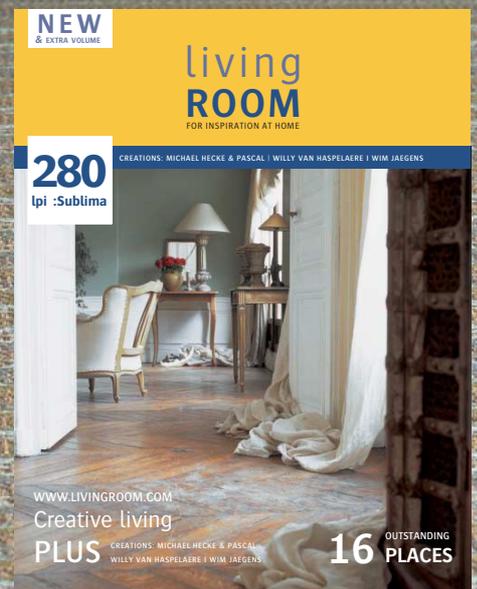
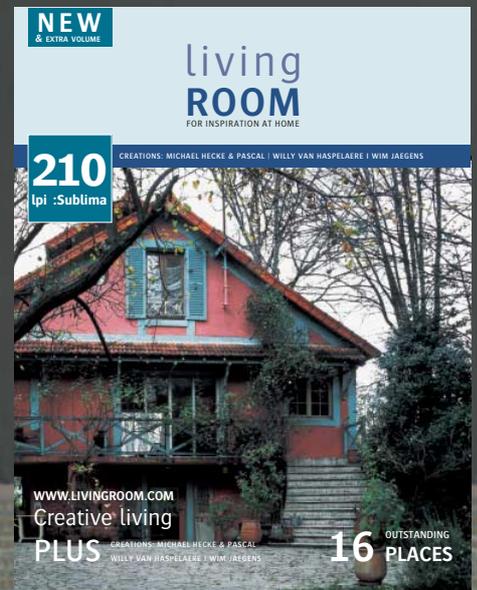
El efecto de los colores planos con CMYK únicamente

Al igual que el texto que está leyendo, y su color de fondo, con :Sublima puede crear tonos y tipos que simulen los colores planos, utilizando el proceso CMYK de 4 colores únicamente. De esta manera podrá mejorar la eficacia de su producción, y también los resultados de sus clientes.

:Sublima permite obtener resultados de mayor calidad

Puesto que :Sublima utiliza mayores frecuencias de línea, reduce significativamente el riesgo de efecto moiré. Sus clientes observarán estos detalles y colores mejorados, sin necesidad de utilizar una lupa.

:Sublima le permite imprimir con lineaturas de trama de hasta 210 lpp (82 l/cm) con :Palladio y de 340 lpp (133 l/cm) con :Galileo (verde o violeta), :Xcalibur 45 Elite y :Xcalibur VLF Elite. Los modelos base de :Xcalibur pueden utilizar :Sublima para resoluciones de hasta 240 lpp (94 l/cm).



:Sublima es sencillo y fácil de usar

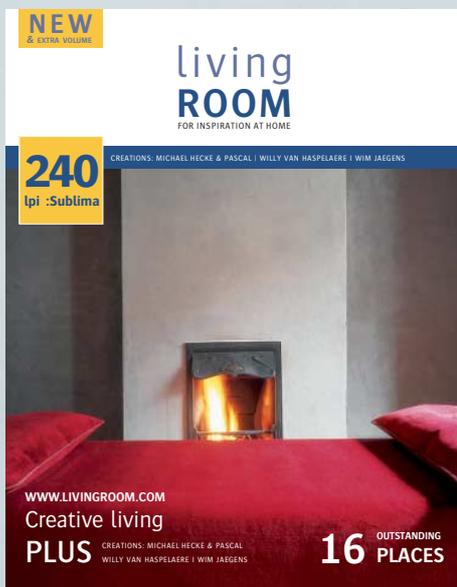
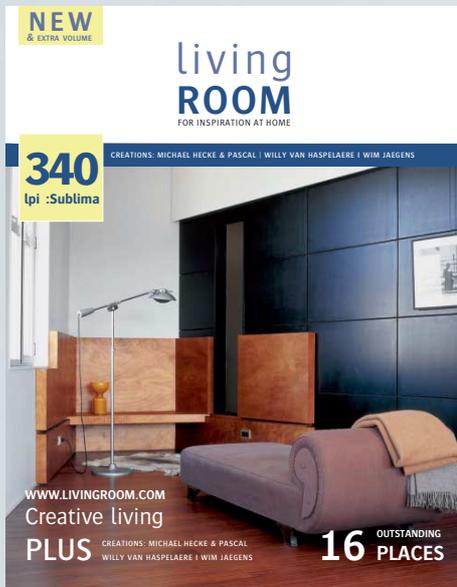
Los impresores deben evaluar las nuevas tecnologías en función de cómo inciden en sus procesos. En una era de márgenes ajustados y competencia dura, las nuevas tecnologías deben servir para simplificar el proceso de impresión y aumentar su eficacia. :Sublima le permite obtener lineaturas de trama más altas sin que ello implique un esfuerzo adicional. Le brinda una forma sencilla y fácil de aumentar la calidad sin modificar en absoluto su modo de operar.

:Sublima es una solución rentable

:Sublima constituye un solución rentable para aumentar la calidad sin incurrir en mayores inversiones. Al contrario, :Sublima es una opción de software para :ApogeeX o el RIP :Apogee PDF con un precio asequible. Introducir :Sublima en su sistema de trabajo no conlleva costes de mano de obra adicionales y su increíble facilidad de uso reduce la necesidad de periodos de formación prolongados y de modificaciones importantes en el proceso de impresión.

Aprecie la diferencia de :Sublima

El impacto de :Sublima se puede apreciar incluso en los sutiles cuartos de tono. La fotografía que figura debajo tiene un tramado de 340 lpi :Sublima. El recuadro superior tiene nuestro tradicional 175 lpi ABS y el inferior utiliza 240 lpi :Sublima.



175 ABS

240 :Sublima

Elija la solución
de tramado adecuada
a sus necesidades

Un amplio abanico de posibilidades

Nuestra solución de tramado AM

Agfa Balanced Screening ha demostrado ser completamente satisfactoria para los impresores que requieren unos niveles de calidad fiables y sistemáticos. Por su parte :CristalRaster de Agfa ofrece el mayor nivel de calidad para HiFi, Hexachrome y otras aplicaciones de gama alta.

**Agfa Balanced Screening:
resultados enteramente satisfactorios en
una amplia gama de trabajos**

Agfa Balanced Screening es una sólida tecnología de tramado AM en la que miles de impresores confían cada día. Se puede emplear en una amplia gama de aplicaciones —folletos, boletines y revistas, entre otros— frecuentes en la mayoría de las operaciones de impresión. En el ámbito de la imprenta, Agfa Balanced Screening se ha labrado una excelente reputación por su fiabilidad y su sencillez de uso.



210 :Sublima

340 :Sublima

:CristalRaster: ganadora de premios desde 1993

:CristalRaster es la galardonada tecnología de tramado FM de Agfa que proporciona la calidad excepcional que necesitan numerosas aplicaciones de impresión de gama alta. Ofrece un aspecto de realismo fotográfico, colores intensos y una reproducción perfecta de los detalles más sutiles. Puesto que no existen rosetas ni ángulos de trama, :CristalRaster elimina completamente el efecto moiré.

Ventaja	FM/CR	Sublima	AM/ABS
Máximo detalle	x	x	
Tonos lisos		x	x
Buena respuesta en imprenta		x	x
HiFi/Hexachrome	x	x	
Menor moiré de tema	x	x	

:Sublima se integra de forma excepcional con todos los elementos del proceso "del ordenador a la plancha". Éstas son las áreas clave en las que la integración de :Sublima es verdaderamente destacable:

Apogee de Agfa

Con :Apogee Series3 y :ApogeeX, :Sublima puede mezclarse con otras tramas (AM y FM). Estos puntos de trama pueden previsualizarse y comprobarse con la función de "película digital" de :Apogee. :Sublima se integra a la perfección con :Apogee para satisfacer las cada vez más crecientes exigencias de preimpresión actuales.

Sistemas de filmación directa de planchas de Agfa

:Sublima trabaja con las características de filmación de imágenes específicas de cada sistema de filmación de planchas compatible de Agfa para crear el punto mínimo reproducible. El tamaño de punto mínimo de las planchas puede variar en función de la aplicación de filmación. :Sublima aborda estas diferencias en segundo plano, lo cual permite al usuario filmar con total seguridad.

Planchas de Agfa

Las planchas digitales como :Thermostar y :Lithostar, ofrecen una de las resoluciones más altas posibles. :Sublima saca el máximo partido del amplio rango de filmación (del 1 al 99 por ciento) y del granulado y el anodizado de alta calidad de las planchas digitales de Agfa. Resultado: una preparación rápida y excelentes resultados en imprenta.

Gestión del color y pruebas de Agfa

Con la familia de dispositivos de prueba :Sherpa y los sistemas de gestión del color (Color Management, CMS) y de la calidad (Quality Management, QMS), Agfa ayuda a gestionar y mantener la precisión del color. Para ello, emplea la gama de colores imprimibles más amplia posible y ofrece resultados previsibles generados a partir de pruebas de imprenta.

175 ABS

21 CR



Excelentes resultados en imprenta... y en todo el mundo

Para desarrollar :Sublima, Agfa consultó a su amplia base de clientes acerca de la solución de tramado de próxima generación. Nos dijeron que cualquier solución tenía que ser lo suficientemente flexible para satisfacer las necesidades de una amplia gama de aplicaciones, que tenía que ofrecer los resultados de alta calidad que los clientes demandaban cada vez más y que tenía que ser muy fácil de usar. :Sublima representa exactamente eso. A continuación les ofrecemos algunas de las respuestas que obtuvimos de nuestros clientes apenas comenzaron a utilizar :Sublima:

“Nos gusta la calidad de tramado de :Sublima. Los resultados son sorprendentes en los tonos lisos. Parece como si se hubiesen impreso con un color plano. Lo que es interesante del detalle son los tipos pequeños en color así como los desplazamientos de tinta (blanco sobre negro). Y, por supuesto, las imágenes se ven estupendas. En las áreas sombreadas clave —como debajo de la barbilla— no se aprecian las desagradables rosetas”

• GuidoMaes.PrintingDeluxe. Gante (Bélgica)



“Instalamos :Sublima sin ningún problema y nos encantó desde la primera hoja. Realizamos algunas pruebas comparativas con :Sublima y descubrimos que tenemos menos desperdicio de puesta en marcha y más estabilidad en la prensa. Todo nuestro trabajo Hexachrome en 6 colores se realiza ahora con :Sublima”

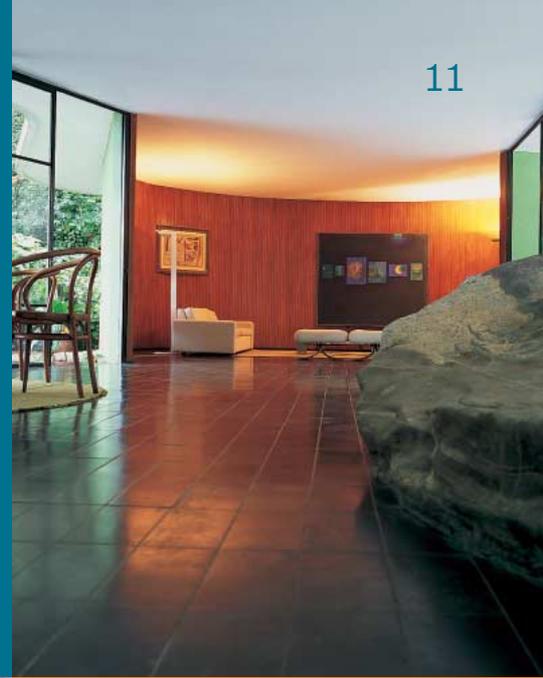
• VA Impresores, Madrid (España)

“Después de dos tiradas de impresión comerciales, decidimos adoptar el tramado de 340 lpi :Sublima sin dudarlo para toda nuestra producción. Con :Sublima, puedo elegir el nivel de calidad que necesito: 340, 280 o 240 lpi. Si sé que las imágenes tienen poca calidad y que con 340 tendrán un aspecto pobre, puedo utilizar 240 en su lugar. En resumen, :Sublima se puede utilizar con todo tipo de trabajo.”

• Collective Printing, Leeds (UK)

“Las fotografías impresas con el tramado :Sublima suelen tener un aspecto de fotografía de tono continuo, en lugar del de una página impresa. Con las lineaturas de trama superiores de :Sublima, evitamos el efecto moiré en el material sin restar por ello suavidad a los tonos lisos.”

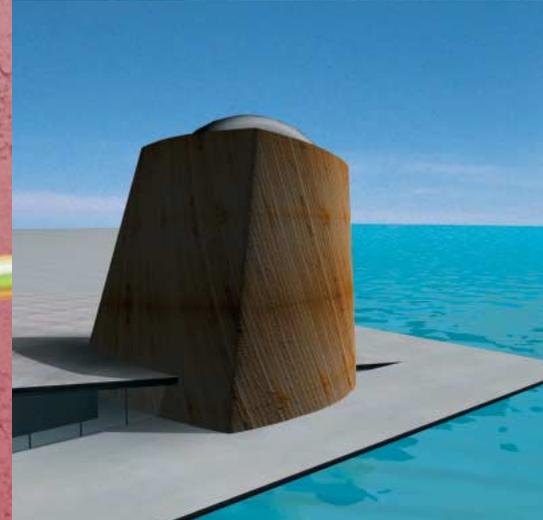
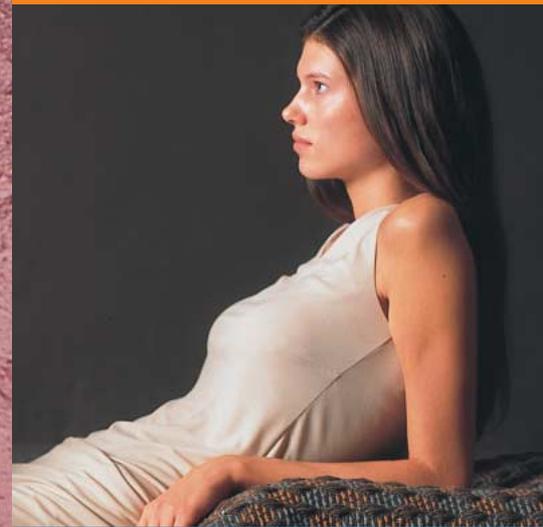
• Premier Press, Portland, OR (EE.UU.)



People have
different tastes.



DETAIL
DESIGN



Elija :Sublima hoy

:Sublima es una innovadora solución de tramado de Agfa que combina lo mejor de dos tecnologías de tramado distintas para lograr una reproducción de alta calidad. Resultado: :Sublima aporta grandes ventajas a su empresa: mayor calidad, facilidad de uso, y mayor competitividad. Con las lineaturas de trama más altas de :Sublima, puede ofrecer a sus clientes nuevos niveles de calidad sin tener que modificar su flujo de trabajo de preimpresión o de impresión actual. Si desea obtener resultados de imprenta de máxima calidad, elija la solución de tramado adecuada. Elija :Sublima.

Notas de producción

©Copyright 2003 de Agfa-Gevaert N.V. Reservados todos los derechos. Impreso en Bélgica (GuidoMaes).

El tramado de este folleto es Sublima 340 lpi excepto cuando se indica lo contrario.

AGFA y el rombo Agfa son marcas registradas de Agfa-Gevaert AG. Agfa Balanced Screening,

Apogee, ColorTune, CristalRaster, Galileo, Lithostar, Palladio, Sublima, ThermoStar,

Xcalibur son marcas registradas de Agfa-Gevaert N.V. El resto de las marcas y nombres

de producto pueden ser marcas de servicio, marcas comerciales o marcas registradas

de sus respectivos propietarios. Todas las especificaciones técnicas están sujetas a

cambios sin previo aviso.

NF153 E 00200305

Alemania	Holanda
+49 221 5717 0	+31 70 413 1211
Argentina (Paraguay y Uruguay),	Hungría
+54 11 4958 5767	+36 1 212 1540
Australia	Irlanda
+61 3 9279 6300	+353 1 450 6733
Austria	Italia
+43 1 89112 3290	+39 02 3074 220
Bélgica	Japón
+32 3 450 9866	+81 3 5704 3140
Bélgica Direct Export	Luxemburgo
+32 3 444 7120	+352 442 0441
Brasil	Malasia
+55 11 5188 6444	+60 3 7953 5800
Canadá	México
+1 416 241 1110 4053	+52 55 52 767600
o 877 753 2431	Noruega
llamada gratuita	+47 67 06 88 00
Caribe y América Central	Nueva Zelanda
+305 2135311	+64 9 443 5500
Chile (Bolivia, Perú)	Polonia
+56 2 360 7600	+48 22 572 3940
China, Hong Kong	Portugal
+852 2555 9421	+351 21 414 6700
Colombia (Ecuador)	Reino Unido
+57 1 425 2790	+44 20 8231 4929
Corea	República Checa
+82 2 2262 4200	+420 2 6610 1623
Dinamarca	Singapur
+45 4326 6766	+65 6214 0110
EE UU	Sudáfrica
800 227 2780	+27 11 921 5911
llamada gratuita	Suecia
España	+46 8 793 0100
+34 93 476 7600	Suiza
Finlandia	+41 1 823 7111
+358 9 8878 319	Taiwan
Francia	+886 2 2516 8899
+33 1 4732 6905	Venezuela
Grecia	+58 2 12 263 6344
+30 1 570 6500	



AGFA 

| see more | do more |